

0488-1

(slight) 3,15

Presenter J.B. Scorer wbf Date 6 Dec 06 Total Score 4,55 Grade B

### Scoring Guide for Oral Test K08 (Itinerary, Train Facilities, Bag of Snacks)

Rule of thumb for 4/satisfactory: text type is simple sentence (some third-person singular); names 3 kinds of food, 2 kinds of beverage; uses 3 plurals; 2 container nouns; earlier train vocabulary reliable; shelter vocabulary reliable, with small distortions; emerging marking for gender, especially with ein/eine (if quoting examiner's der/die/das, does so accurately).

Diagnostic differentiation: Factor 1 measures, primarily, retention of earliest learning and evidence of the willingness / ability to enter the realm of the language. Factor 2 measures older and newer vocabulary of a main survival context, and also ready management of simple sentence structures (placement of verb, use of simple expansion phrases). Factor 3 measures strength in subject-verb management, range of verb vocabulary, and basic sense of linguistics. Factor 4 measures control of very recent vocabulary, quantity/negation, and basic features of adjective-noun & noun-phrase structure.

	Factor 1: Small Talk (10%)	Factor 2: Travel Plan & Train Layout (30%)	Factor 3: Talk about Someone Else (30%)	Factor 4: Travel Food (30%)
6	Does ALL generic small talk when needed, including expression of not understanding and the specific topics at beginning and end; should offer something in addition to what is prompted.	Accurate sentences with specific vocabulary of train travel: bleiben, Nächte, besetzt, frei, deckfahrs abbreviations (DZ, m.B/D, M.); names Zug, Gleis, Abteil (one with hesitation or slight distortion OK). Probably shows evident knowledge of dialogs. Handles double-question with complex sentence.	With no repeated prompting produces several accurate sentences that are clearly about the other person, as shown by management of er/sie + -t. Uses more than sein & haben. Distinguishes mein/meine clearly. Enough language (or emotion added to language) to give the other person a personality (Er liebt Schokolade? / Bobby?! Käse?! Oh, nein!)	Quickly names most of the items. Clearly distinguishes ein/eine, often correctly. Uses pluralization pattern other than the high-frequency X-e and Xe-n. Umlauts are clear. (Some overdone umlauting OK). Handles too little / enough / more/much readily. May amplify an answer (Das ist nicht genug. Wir brauchen 200g Käse.) Either uses kein or X haben wir nicht.
5	almost 6	almost 6	almost 6	almost 6 (example: nicht ein instead of kein)
4	Most generic small talk and handles one specific topic smoothly	Accurate on travel vocabulary of earlier units, but evident weakness with current travel vocabulary and with abbreviations. Singular-plural of nouns wobbly, as also gender & mein/meine. Text type is definitely sentence, but simple.	Half of attempt to talk about third person show linguistic marking of third person (pronoun, verb ending). Mein/meine distinction occurs, if needed, but there are flaws. Does not break down repeatedly n management of first-person forms, if they are called for.	Main plural pattern is add -n (or else -e) to everything, but does not use BOTH endings (may use one of them and -s as another). Distinguishes ein/eine, but not reliably. Uses 1 container noun in addition to Flasche. Deals successfully with quantity once (ex: answers "Ist das genug?" with "ja/nein/genug").
3	almost 4	almost 4	almost 4	almost 4
2	Evident gaps in small talk and handles one specific topic only briefly.	Serious gaps in travel vocabulary of earlier units. Produces little of the current vocabulary listed under (6) above. Text type: fragment, but not just single words.	Produces sentences about the third person, but it is often difficult to tell, just from the vocabulary and structure, that the topic is indeed that other person. Subject-verb agreement and markings for even biological gender are haphazard.	Names some snack items. A few signs of pluralization and gender. Attempts to express appropriate quantity, but probably stumbles on negation or vocabulary (distorts zuviel, etc.). Only one container noun is accurate, even in singular. No plural beyond isolated Xe-n.
1	almost 2	almost 2	almost 2	almost 2

*come from the long*  
*ich essen, habe*  
*eine Prüfung*  
*also from her*

*ich bin in D*  
*Nächte*  
*ist für heigt sehr langsam*  
*ich verstehen kostet*

*mein Familie*  
*meine S mein Br*  
*meine 2te Por ist - ein student J*  
*meine Fam ist*

*es geht 7 Apfel*  
*2 Tasse*  
*Flasche*  
*Wär haben 2 Marm.*

0488-2  
 R.O. Scorer 6 Dec Date 6 Total Score 6 Grade A+ 4.3 Ab

### Scoring Guide for Oral Test K08 (Itinerary, Train Facilities, Bag of Snacks)

Rule of thumb for 4/satisfactory: text type is simple sentence (some third-person singular); names 3 kinds of food, 2 kinds of beverage; uses 3 plurals; 2 container nouns; earlier train vocabulary reliable; shelter vocabulary reliable, with small distortions; emerging marking for gender, especially with ein/eine (if quoting examiner's der/die/das, does so accurately).

Diagnostic differentiation: Factor 1 measures, primarily, retention of earliest learning and evidence of the willingness / ability to enter the realm of the language. Factor 2 measures older and newer vocabulary of a main survival context, and also ready management of simple sentence structures (placement of verb, use of simple expansion phrases). Factor 3 measures strength in subject-verb management, range of verb vocabulary, and basic sense of linguistic gender. Factor 4 measures control of very recent vocabulary, quantity/negation, and basic features of adjective-noun & noun-phrase structure.

Factor 1: Small Talk (10%)	Factor 2: Travel Plan & Train Layout (30%)	Factor 3: Talk about Someone Else (30%)	Factor 4: Travel Food (30%)
Does ALL generic small talk when needed, including expression of not understanding and the specific topics at beginning and end; should offer something in addition to what is prompted.	Accurate sentences with specific vocabulary of train travel: bleiben, Nächte, besetzt, frei, decipherers abbreviations (BZ, mB/D, Fr.); names Zug, Gleis, Abteil (one with hesitation or slight distortion OK). Probably shows evident knowledge of dialogs. Handles double-question with complex sentence.	With no repeated prompting produces several accurate sentences that are clearly about the other person, as shown by management of er/sie + t. Uses more than sein & haben. Distinguishes mein/meine clearly. Enough language (or emotion added to language) to give the other person a personality (Er liebt Schokolade? / Bobby?! Käse?! Oh, nein!)	Quickly names most of the items. Clearly distinguishes ein/eine, often correctly. Uses pluralization pattern other than the high-frequency X-e and Xe-n. Umlauts are clear. (Some overdone umlauting OK). Handles too little / enough / more/much readily. May amplify an answer (Das ist nicht genug. Wir brauchen 200g Käse.) Either uses kein or X haben wir nicht.
almost 6	almost 6	almost 6	almost 6 (example: nicht ein instead of kein)
Most generic small talk and handles one specific topic smoothly	Accurate on travel vocabulary of earlier units, but evident weakness with current travel vocabulary and with abbreviations. Singular-plural of nouns wobbly, as also gender & mein/meine. Text type is definitely sentence, but simple.	Half of attempt to talk about third person show linguistic marking of third person (pronoun, verb ending). Mein/meine distinction occurs, if needed, but there are flaws. Does not break down repeatedly n management of first-person forms, if they are called for.	Main plural pattern is to add -n (or else -e) to everything, but does not use BOTH endings (may use one of them and -s as another). Distinguishes ein/eine, but not reliably. Uses 1 container noun in addition to Flasche. Deals successfully with quantity once (ex: answers "Ist das genug?" with "nicht genug".)
almost 4	almost 4	almost 4	almost 4
Evident gaps in small talk and handles one specific topic only briefly.	Serious gaps in travel vocabulary of earlier units. Produces little of the current vocabulary listed under (6) above. Text type: fragment, but not just single words.	Produces sentences about the third person, but it is often difficult to tell, just from the vocabulary and structure, that the topic is indeed that other person. Subject-verb agreement and markings for even biological gender are haphazard.	Names some snack items. A few signs of pluralization and gender. Attempts to express appropriate quantity, but probably stumbles on negation or vocabulary (distorts zuviel, etc.). Only one container noun is accurate, even in singular. No plural beyond isolated Xe-n.
almost 2	almost 2	almost 2	almost 2

2 Stunden Wohnung ich glaube die Zug ich reise  
 um X um fallsonst immer always ich reise  
 ich esse  
 Freewh 15/2 nur

0488-3

Grade B- 2.7

Scorer wbf Date 6 Dec 06 Total Score 4.05

### Scoring Guide for Oral Test K08 (Itinerary, Train Facilities, Bag of Snacks)

Rule of thumb for 4/satisfactory: text type is simple sentence (some third-person singular); names 3 kinds of food, 2 kinds of beverage; uses 3 plurals; 2 container nouns; earlier train vocabulary reliable; shelter vocabulary reliable, with small distortions; emerging marking for gender, especially with ein/eine (if quoting examiner's der/die/das, does so accurately).

Diagnostic differentiation: Factor 1 measures, primarily, retention of earliest learning and evidence of the willingness / ability to enter the realm of the language. Factor 2 measures older and newer vocabulary of a main survival context, and also ready management of simple sentence structures (placement of verb, use of simple expansion phrases). Factor 3 measures strength in subject-verb management, range of verb vocabulary, and basic sense of linguistics gender. Factor 4 measures control of very recent vocabulary, quantity/negation, and basic features of adjective-noun & noun-phrase structure.

	Factor 1: Small Talk (10%)	Factor 2: Travel Plan & Train Layout (30%)	Factor 3: Talk about Someone Else (30%)	Factor 4: Travel Food (30%)
6	Does ALL generic small talk when needed, including expression of not understanding and the specific topics at beginning and end; should offer something in addition to what is prompted.	Accurate sentences with specific vocabulary of train travel: bleiben, Nächste, besetzt, frei, deciphen (ND) abbreviations (BZ, m.B/D, Fr.); names Zug, Gleis, Abteil (one with hesitation or slight distortion OK). Probably shows evident knowledge of dialogs. Handles double-question with complex sentence.	With no repeated prompting produces several accurate sentences that are clearly about the other person, as shown by management of er/sie + -t. Uses more than sein & haben. Distinguishes mein/meine clearly. Enough language (or emotion added to language) to give the other person a personality (Er liebt Schokolade?! Bobby?! Käse?! Oh, nein!)	Quickly names most of the items. Clearly distinguishes ein/eine, often correctly. Uses pluralization pattern other than the high-frequency X-e and Xe-n. Umlauts are clear. (Some overdone umlauting OK). Handles too little / enough / more/much readily. May amplify an answer (Das ist nicht genug. Wir brauchen 200g Käse.) Either uses kein or X haben wir nicht.
5	almost 6	almost 6	almost 6	almost 6 (example: nicht ein instead of kein)
4	Most generic small talk and handles one specific topic smoothly	Accurate on travel vocabulary of earlier units, but evident weakness with current travel vocabulary and with abbreviations. Singular-plural of nouns wobbly, as also gender & mein/meine. Text type is definitely sentence, but simple.	Half of attempt to talk about third person show linguistic marking of third person (pronoun, verb ending). Mein/meine distinction occurs, if needed, but there are flaws. Does not break down repeatedly n management of first-person forms, if they are called for.	Main plural pattern is to add -n (or else -e) to everything, but does not use BOTH endings (may use one of them and -s as another). Distinguishes ein/eine, but not reliably. Uses 1 container noun in addition to Flasche. Deals successfully with quantity once (ex: answers "Ist das genug?" with "nicht genug").
3	almost 4	almost 4	almost 4	almost 4
2	Evident gaps in small talk and handles one specific topic only briefly.	Serious gaps in travel vocabulary of earlier units. Produces little of the current vocabulary listed under (6) above. Text type: fragment, but not just single words.	Produces sentences about the third person, but it is often difficult to tell, just from the vocabulary and structure, that the topic is indeed that other person. Subject-verb agreement and markings for even biological gender are haphazard.	Names some snack items. A few signs of pluralization and gender. Attempts to express appropriate quantity, but probably stumbles on negation or vocabulary (distorts zuviel, etc.). Only one container noun is accurate, even in singular. No plural beyond isolated Xe-n.
1	almost 2	almost 2	almost 2	almost 2

Uhm für Stunde  
Schokolade  
(no sentences)

tut mir leid  
here tomorrow? Donnerstag  
eine Tasse

one word anyway,  
even to "Ist er  
interessant"

2 Flasche  
2 Apfel  
Karte, letter for  
Passe

0488-4

Presenter R.A. (Schütze) Scorer Wbf Date Feb 06 Total Score 3.4 Grade CT 2.4 dbv

### Scoring Guide for Oral Test K08 (Itinerary, Train Facilities, Bag of Snacks)

Rule of thumb for 4/satisfactory: text type is simple sentence (some third-person singular); names 3 kinds of food, 2 kinds of beverage; uses 3 plurals; 2 container nouns; earlier train vocabulary reliable; shelter vocabulary reliable, with small distortions; emerging marking for gender, especially with ein/eine (if quoting examiner's der/die/das, does so accurately).

Diagnostic differentiation: Factor 1 measures, primarily, retention of earliest learning and evidence of the willingness / ability to enter the realm of the language. Factor 2 measures older and newer vocabulary of a main survival context, and also ready management of simple sentence structures (placement of verb, use of simple expansion phrases). Factor 3 measures strength in subject-verb management, range of verb vocabulary, and basic sense of linguistics gender. Factor 4 measures control of very recent vocabulary, quantity/negation, and basic features of adjective-noun & noun-phrase structure.

Factor 1: Small Talk (10%)	Factor 2: Travel Plan & Train Layout (30%)	Factor 3: Talk about Someone Else (30%)	Factor 4: Travel Food (30%)
6 Does ALL generic small talk when needed, including expression of not understanding and the specific topics at beginning and end; should offer something in addition to what is prompted. <i>Hello</i>	6 Accurate sentences with specific vocabulary of train travel: bleiben, Nächte, besetzt, <del>they</del> /deciplers abbreviations (DZ, m.BVD, Fr.); names Zug, Gleis, Abteil (one with hesitation or slight distortion OK). Probably shows evident knowledge of dialogs. Handles double-question with complex sentence.	6 With no repeated prompting produces several accurate sentences that are clearly about the other person, as shown by management of er/sie + t. Uses more than sein & haben. Distinguishes mein/meine clearly. Enough language (or emotion added to language) to give the other person a personality (Er liebt Schokolade? Bobby?! Käse?! Oh, nein!)	6 Quickly names most of the items. Clearly distinguishes ein/eine, often correctly. Uses pluralization pattern other than the high-frequency X-e and Xe-n. Umlauts are clear. (Some overdone umlauting OK). Handles too little / enough / more/much readily. May amplify an answer (Das ist nicht genug. Wir brauchen 200g Käse.) Either uses kein or X haben wir nicht.
5 almost 6	5 almost 6	5 almost 6	5 almost 6 (example: nicht ein instead of kein)
4 Most generic small talk and handles one specific topic smoothly	4 Accurate on travel vocabulary of earlier units, but evident weakness with current travel vocabulary and with abbreviations. Singular-plural of nouns wobbly, as also gender & mein/meine. Text type is definitely sentence, but simple.	4 Half of attempt to talk about third person show linguistic marking of third person (pronoun, verb ending). Mein/meine distinction occurs, if needed, but there are flaws. Does not break down repeatedly n management of first-person forms, if they are called for.	4 Main plural pattern is to add -n (or else -e) to everything, but does not use BOTH endings (may use one of them and -s as another). Distinguishes ein/eine, but not reliably. Uses 1 container noun in addition to Flasche. Deals successfully with quantity once (ex: answers "Ist das genug?" with "nicht genug".)
3 almost 4	3 almost 4	3 almost 4	3 almost 4
2 Evident gaps in small talk and handles one specific topic only briefly.	2 Serious gaps in travel vocabulary of earlier units. Produces little of the current vocabulary listed under (6) above. Text type: fragment, but not just single words.	2 Produces sentences about the third person, but it is often difficult to tell, just from the vocabulary and structure, that the topic is indeed that other person. Subject-verb agreement and markings for even biological gender are haphazard.	2 Names some snack items. A few signs of pluralization and gender. Attempts to express appropriate quantity, but probably stumbles on negation or vocabulary (distorts zuviel, etc.). Only one container noun is accurate, even in singular. No plural beyond isolated Xe-n.
1 almost 2	1 almost 2	1 almost 2	1 almost 2

12 Uhr 30 no um  
Ich trinke Tee  
Ein Tass  
mit rein Fam

8 Tag alles ab  
after not sentences  
no fließ, zum  
meine  
mein Schwester  
she is older  
sie ist ein Mutter

not Flasche 2 Apfel  
ein - no Kesse  
wir essen